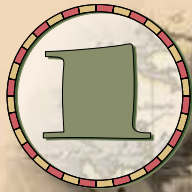




9027 Uallachullish Ferry Crossing
NOT TRANSFERABLE
Vehicular Traffic
SINGLE JOURNEY 5/-
4/-
NOTICE—See other side



B 0478
British Transport Commission (H)
KYLEAKIN FERRY
Accompanied Motor Car 22/6 For One Return Journey
over 12 H.P.
AT OWNER'S RISK
Regd. No. KYLEAKIN



00113 KYLERHEA FERRY CROSSING
NOT TRANSFERABLE
Single Journey 6d
SKYE CAR FERRY
NOTICE—See other side
S.N.P. CO. LTD.



HEBRIDEAN HOPSCOTCH

Tunes and Songs from the Scottish Islands

selected by Nigel Gratherer



HEBRIDEAN HOPSCOTCH

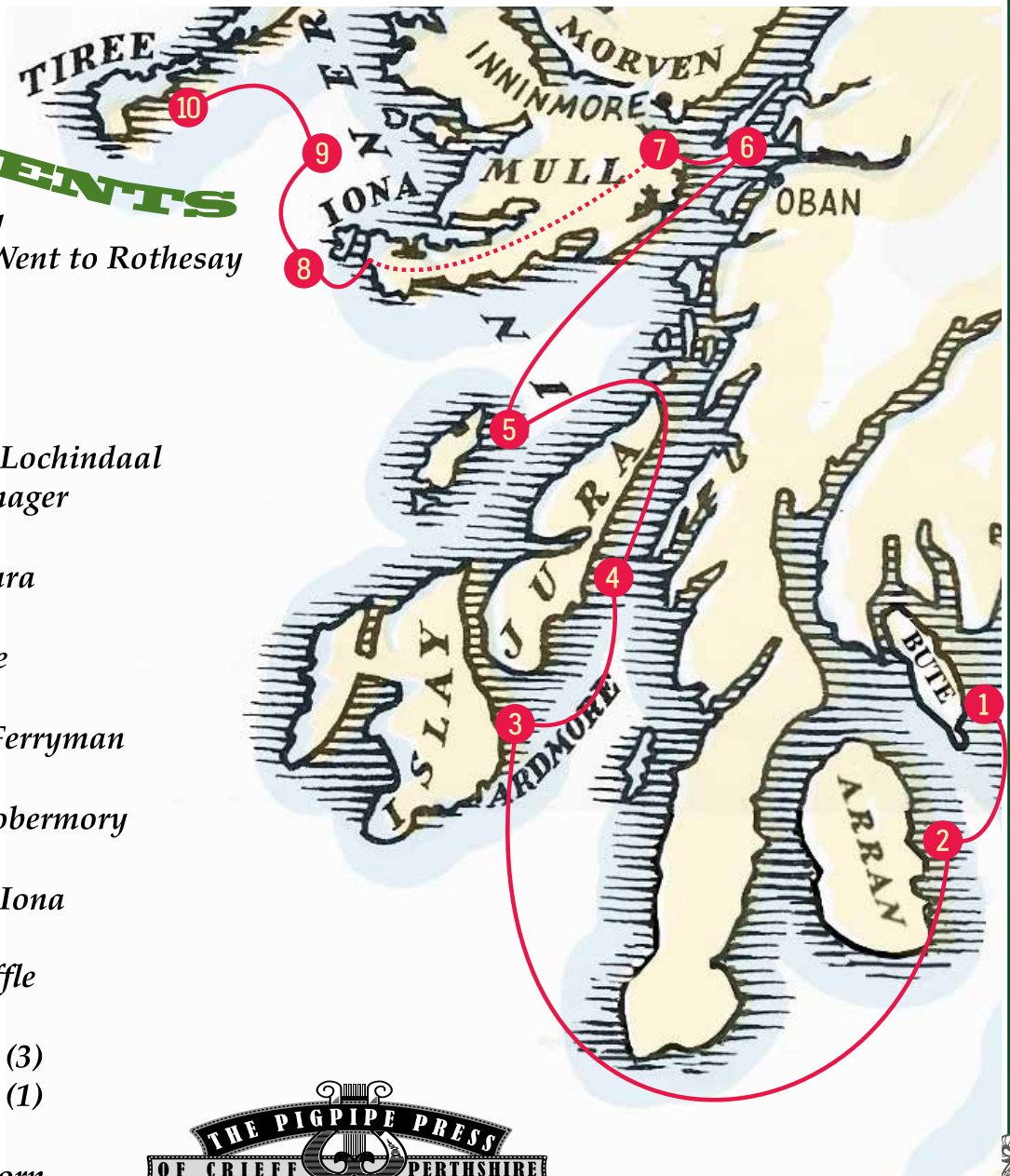


All aboard! All aboard for a musical journey through the islands of Scotland. All you need to bring is your imagination, perhaps a musical instrument, and a thirst for knowledge. Our itinerary is below, and I am your Captain for the expedition.

Nigel Gatherer

CONTENTS

- 1 Bute
Rothesay Bay
The Day We Went to Rothesay
- 2 Arran
Arran Lilt
Arran Air
- 3 Islay
The Lights of Lochindaal
The Islay Teenager
- 4 Jura
Crossing to Jura
- 5 Colonsay
Colonsay Aire
- 6 Lismore
The Lismore Ferryman
- 7 Mull
Farewell to Tobermory
- 8 Iona
The Island of Iona
The Iona Hop
The Iona Shuffle
- 9 Staffa
Fingal's Cave (3)
Fingal's Cave (1)
- 10 Tiree
Land of the Corn
Tiree Love Lilt



Nigel Gatherer's Scottish Collection



Rothesay Bay (Scott-Gatty)

Musical notation for Rothesay Bay (Scott-Gatty) in G major, 3/4 time. The melody is written on a single staff with the following notes:

F# G A A A A Ḋ D E F# F# E F# A F# E
 D E D B A F# D F# E E F# G A A A
 A Ḋ D E F# F# E F# A D E F#
 G A B C# Ḋ C# B A Ḋ F# E D



Day We Went to Rothesay, O (traditional)

Musical notation for Day We Went to Rothesay, O (traditional) in G major, 6/8 time. The melody is written on a single staff with the following notes:

È AAC#C# Ḋ Ḋ È È AAC#C# Ḋ B G
 È AAC#C# Ḋ Ḋ È È À È È Ḋ C# A A È À À È È À À È È
 Ġ Ġ Ḋ Ḋ Ġ Ġ Ḋ Ḋ À F# Ġ È F# Ḋ È C# Ḋ F# È Ḋ C# A A AAAC#C#
 Ḋ Ḋ È A A C# C# Ḋ B G A A C# C# Ḋ Ḋ È È À È È Ḋ C# A A

Rothesay Bay

Sources: *Rothesay Bay*: I can't remember where I first heard this. It's a song with words by Dinah Maria Mulock and music by Alfred Scott-Gatty.
The Day We Went to Rothesay, O: I've known this for a long time, probably from the singing of Robin Hall & Jimmie Macgregor.

Nigel Gatherer's Scottish Collection



Arran Lilt (traditional)

Musical notation for the first line of Arran Lilt. The notes are: B D B G A B C B A B D E F# G G B A A B

Musical notation for the second line of Arran Lilt. The notes are: D B G A B C B A B D E F# G B A G G

Musical notation for the third line of Arran Lilt. The notes are: D G E F# D E F# E D B D G E F# D B E E F# G E F# D

Musical notation for the fourth line of Arran Lilt. The notes are: E F# E D B D E F# G B A G A B G



Arran Air (traditional)

Musical notation for the first line of Arran Air. The notes are: F# E D F# A B C# D E F# D E D B A B A F# D E

Musical notation for the second line of Arran Air. The notes are: F# E E F# E D F# A B C# D E F# D E D B A B A F# D E F# D D

Musical notation for the third line of Arran Air. The notes are: A B D E F# E F# G F# E D E F# E D D E F# E E A

Musical notation for the fourth line of Arran Air. The notes are: D F# A B C# D E F# D E D B A B A F# D E F# D D

Arran Lilt

Sources: *Arran Lilt*: Kerr's Merry Melodies, Glasgow, 1870s. Arranged by Nigel Gatherer.
Arran Air: O'Neill's Music of Ireland, Chicago, 1903. Arranged by Nigel Gatherer.

Nigel Gatherer's Scottish Collection



The Lights of Lochindaal (Iain Simpson)

D D D D F# A A A B D B G A A
 B B D B B A D E F# A A F# E F# G
 A A F# D F# A A D G G B D A B C# D E D B
 A F# D E F# A F# E D D



The Islay Teenager (traditional)

G A B G C A B G E A A G
 F# D D G A B G C A B G E G F# D G G
 D D D D D D D B D B A B G E E G
 D D D D D D D B D B A B G G

Lights of Lochindaal

Sources: *Lights of Lochindaal*: A popular song by Iain Simpson sung by Calum Kennedy, Alastair Gillies, The Tartan Lads and many more. Arranged by Nigel Gatherer.
Islay Teenager: A 'puirt a beul' (mouth music tune), here from the playing of



button accordionist Fergie MacDonald. It's based on the old Scots tune "The Marquis of Huntly's Highland Fling".

Nigel Gatherer's Scottish Collection



Crossing to Jura (R Kennedy/D MacDonald)

D E D F# E D G A B A F# D E D
 F# E D B A F# E
 D E D F# E D G A B
 A D F# A B F#
 E D A D C# D A F# D G A B
 A C# D B A B A F# B D F# E
 B C# D B A B A F# B A F#
 E D F# A B F# E D



Crossing to Jura

Out from Kintyre as the boat leaves the quay,
 The steam's full of heather and the wild rugged sea,
 We make for the bar, hae good cup of tea,
 When we cross over tae Jura.

The Paps in the distance are mighty and proud,
 The sea she is roarin' as we cross the Sound,
 But the wind and the taste of the salt in the air,
 When we cross over tae Jura.



Source: *The Jura Ceilidh Band, A Trip to Cape Breton (1998).*

Crossing to Jura

Nigel Gatherer's Scottish Collection



slow air

Colonsay Aire (Gillian Murray)

A D E D F# G A B A B A G F# F# E E F# G F# E A

G F# E D D E F# G F# E D E F# G A B C# D E D F#

G A B A B A G F# F# E E F#

G F# E A F# A D E F#

G F# E D E D D

D G A B A B A G F# D D G A B A

D G A B A D E F# G F# E D C# B A G F# A

D E D F# G A B A B A G F# F# E

E F# G F# E A F# A D E F# G F# E D E D D



Sources: *Colonsay Aire*: Dave Davidson was a folksinger who performed under the name The Jacobites. They released at least three records, and the constant member was Davidson. On their 1992 album *Captivated* he was joined by singer and whistle player Gillian Murray, who composed *Colonsay Aire*.

Colonsay Aire

Nigel Gatherer's Scottish Collection



reel

The Lismore Ferryman (John Renton)

Musical score for 'The Lismore Ferryman' in D major, 4/4 time. The score consists of ten staves of music with corresponding letter-based notes below each staff.

Staff 1: A G F# G A D B A B C# D C# B A D F# D A D F# D

Staff 2: E E E A G F# G A D B A B C# D C# B A D F# D A C# E C#

Staff 3: D D D F# G A B A D G F# G A B A G F# D A D

Staff 4: F# D A D E E E F# G A B A D

Staff 5: G F# G A B A G F# D A D E C# A C#

Staff 6: D D D F# G A B A D

Staff 7: G F# G A B A G F# D A D F# D A D E E E A G F# G A D

Staff 8: B A B C# D C# B A D F# D A C# E C# D D D



Lismore Ferryman

Sources: *The Lismore Ferryman*: Composed by piano accordionist John Renton of Inverary as a tribute to the ferrymen. Pictured right is Dugald "Duggie" MacFarlane, ferryman aboard *The Swallow*, the ferry which serviced Lismore.

Nigel Gatherer's Scottish Collection



waltz

Farewell to Tobermory (Jimmy Blair)

Musical score for 'Farewell to Tobermory' in 3/4 time, key of F# major. The score consists of eight staves of music with corresponding letter-based notes below each staff.

Staff 1: È C# B A C# È À F# È Ì È E A BC#

Staff 2: F# È C# C# B A B

Staff 3: È C# B A C# È À F# È Ì È

Staff 4: E A BC# F# È C# B A

Staff 5: È À AA C# È A Ì È F# È È À AA

Staff 6: C# È F# C# B A B È C# B A C# È À

Staff 7: F# È Ì È E A BC# F# È C# B A



Source: Composed by accordionist and band leader **Jimmy Blair**, I transcribed it from a recording by his son Gary.



Nigel Gatherer's Scottish Collection



song air

The Island of Iona (traditional)

Musical notation for 'The Island of Iona' in 3/4 time, key of D major. The melody consists of two lines of music with corresponding letter-based notes below.

GA BAG D GA BG È Ì Ì C BAG GEG A

BC Ì BG Ì F# È C È Ì CC BAG DF# A G

The Iona Hop (Ian Hardie)

jig

Musical notation for 'The Iona Hop' in 6/8 time, key of D major. The melody consists of three lines of music with corresponding letter-based notes below.

B A B D E B A B È Ì

B A B D G A G E E D D

A B A E E A G A È Ì A B A E E A G E E D D



The Iona Shuffle (Ian Hardie)

reel

Musical notation for 'The Iona Shuffle' in 4/4 time, key of D major. The melody consists of three lines of music with corresponding letter-based notes below.

B B A B D E G B B A B È È Ì B B A B D E G

A G E E D D A B A E E A G A È È Ì

A B A E E A G E E D D

Island of Iona

Sources: *The Island of Iona*: Ceol na Fìdhle Book 5. Arranged by Nigel Gatherer.
The Iona Hop and *The Iona Shuffle*: Composed by the late fiddler Ian Hardie and recorded by the group Jock Tamson's Bairns in 2005.

Nigel Gatherer's Scottish Collection



Land of the Corn (Nigel Gatherer)

Gaelic waltz

Musical notation for "Land of the Corn" in treble clef, 3/4 time, key of D major. The notes are: E F# D F# A D B A F# B A F# D F# A D B A F# E E F# D F# A D B A F# A B D E F# E D B A F# E F# E D.



Tiree Love Lilt (traditional)

Gaelic waltz

Musical notation for "Tiree Love Lilt" in treble clef, 3/4 time, key of D major. The notes are: A C# D E E D C# B A A C# D E F# G# A E G F# A E D C# A D F# E E G B A A.

Land of the Corn

Sources: **Land of the Corn:** The island of Tiree derives its name from the Gaelic Tìr Iodh - land of the corn. I composed it in the style of a Gaelic waltz, of which I'm very fond. **Tiree Love Lilt:** Also called The Tiree Bridal Song or Ho-ree, Ho-ro, this is a very popular song, in part due to its inclusion in the 1930s book *Songs of the Isles* by Hugh Robertson.